



MØDEREFERAT – GODKENDT

Forum: Studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier.
Ordinært møde.

Møde afholdt: Fredag d. 12. august 2016 kl. 10:00 til 11:30

Sted: Lokale 10-2-05

Referent: Studienævnssekretær Alex K. Tonnesen

Til stede:

Ulla Prien (VIP-Mellemøsten, formand), Morten Warmind (VIP-Religion), Tea Sindbæk Andersen (VIP-Øst- og Sydøsteuropa), Simon Beierholm (Studerende, Religion, næstformand), Anna Buchardt Larsen (Studerende, Mellemøsten), Jesper Nyeng (Studerende, Øst- og Sydøsteuropa), Holger Klint (Studerende, Religion, 1. suppleant), Alex K. Tonnesen (sekretær), Annika Hvithamar (studieleder, observatør), Maria Munnecke (studieordningsansvarlig mv., observatør)

Fraværende: Mikkel Bunkenborg (VIP-Asienstudier), Birgitte Schepelern Johansen (VIP-Øvrige fag), Frederikke Bencke (Studerende, Asienstudier), Tukummeq C Riis Berthelsen (Studerende, Øvrige fag)

Dagsorden:

- 1) Formalia
 - a. Godkendelse af dagsorden
 - b. Godkendelse af referat
 - c. Opfølgning
 - d. Indstilling til udpegning som suppleant.
- 2) Meddelelser

12. AUGUST 2016

INSTITUT FOR TVÆRKULTURELLE
OG REGIONALE STUDIER
KAREN BLIXENS VEJ 4, BYGN. 10
DK-2300 KØBENHAVN S

sn-tors@hum.ku.dk

www.tors.ku.dk

- a. Studienævnetsformanden
 - i. Postmødeafgjorte sager
 - b. Nævnsmedlemmer.
 - c. Studieledeisen
- 3) Drøftelser i forbindelse med dekanens evt. besøg i studienævnet, herunder særligt situationen på Balkanstudier og Polsk.
 - 4) Studiemiljøet på ToRS herunder de studerendes lokaleforhold.
 - 5) Pilotprojekt peergrade.
 - 6) Uddannelsesredegørelse 2016 ToRS.
 - 7) Planlægning af besøg i studienævnet mhp. drøftelser af audit trails og kvalitetssikringssystemet.
 - 8) Studienævnskonference den 2. december 2016 kl. 9-12 i Festsalen på Frue Plads.
 - 9) Fortolkninger og vejledninger til nye interne KU regler for studieaktivitet, orlov mv.
 - 10) SFR2 og ændrede frister for forhåndsgodkendelser og KU-intern merit.
 - 11) Drøftelse af evt. regler vedr. hvorvidt man må medbringe computer til forberedelsen ved mundtlige eksaminer.
 - 12) Drøftelse af praksisser omkring ”self-study course”-kurser.
 - 13) Undervisningens dag den 22 september.
 - 14) Fastlæggelse af efterfølgende møder.
 - 15) Retskrav for bachelorer i Tibetologi m.fl.
 - 16) Orientering om nye regler for studieaktivitet, orlov, tilmelding mv.
 - 17) Ny standardafgørelse omkring forhåndsgodkendelse af eksamensafleggelse samt opmærksomhedspunkter omkring evt. fjernvejledning.
 - 18) Ny guide klar på KUnet. Om love og sagsbehandling vedr. studerende med funktionsnedsættelse.
 - 19) Tilvalgsordning BA Arabisk 2017.
 - 20) Undervisningsevaluering af forårssemesteret 2016.
 - 21) Evt.

Ad 1.a.) Dagsordenen blev godkendt.

Ad 1.b.) Referat af møde afholdt d. 17. juni 2016 blev godkendt.

Ad 1.c.) Tea Sindbæk Andersen og MW meddelte at de ikke har fået afværget at den uhensigtsmæssige situation opstår, i hvilken de 4 årlige eksamensterminer er sidestillede med hinanden, jf. punkt 6 på side 4 i: http://tors.ku.dk/ominstituttet/studienaevn/referater/ToRS_SN_referat_17_jun_2016_-_godkendt.pdf i stedet for den traditionelle og væsentligt mere

hensigtsmæssige opdeling i to ordinære eksamensterminer (i juni og januar) og to ekstraordinære (i august og februar).

SIDE 3 AF 10

Ad 1.d.) UP meddelte at repræsentationsområdet Asien indstiller Ravinder Kaur til udpegning som 1. suppleant for VIP'erne, dvs. suppleant for Mikkel Bunkenborg, for resten af valgperioden.

Ad 2.a.) UP's meddelelser er refereret under punkt 20.

UP og Alex K. Tonnesen meddelte om naturen af nogle postmødeafgjorte sager.

Ad 2.b.) Intet.

Ad 2.c.) Studieleder Annika Hvithamar meddelte at der finder processer sted, i anledningen af den foreliggende Struensee-rapport:

<https://intranet.ku.dk/hum/Nyheder/humnyt/Documents/Projektforslag%20-%20StruenseeCo.pdf>

Annika Hvithamar meddelte at der vil blive udarbejdet en handleplan på ToRS til nedbringelse af frafaldet, i forlængelse af en frafaldsrapport, jf.:

<https://intranet.ku.dk/hum/Nyheder/Sider/arbejdetmedfracald.aspx>

Hun meddelte endvidere at der er blevet søgt midler fra en studiemiljøpulje, til brug for møblement samt ekstra-curriculære aktiviteter mv. Endelig meddeltes det at sommereksamen 2016 er forløbet hensigtsmæssigt i det store hele, dog har der været usædvanligt mange plagiatsager.

Ad 3) UP og MW redegjorde for hvorledes dekanens besøg i studienævnet er udsendt.

Drøftelser om situationen for ToRS' uddannelser fandt sted, under hvilke der var enighed om at *studienævnet særligt bør koncentrere sin indsats om at forsøge at redde Balkanstudier og Polsk fra lukning*, af den art som er overgået Indologi, Grækenlandsstudier, Indonesisk, Thai og Tibetologi.

De tre fag Hebraisk, Tyrkisk og Persisk synes foreløbigt reddet fra lukning, fordi de efter alt at dømme alle 3 vil få et BA-optag i 2017, i regi af en ny "Mellemøstens sprog og samfund på bachelorniveau BA 2017-studieordning" i hvilken Arabisk også vil indgå, se tidligere fremsendt og godkendt 2017 ordning til studienævnet.

Det samme gør sig ikke gældende for Balkanstudier og Polsk, hvor der for

øjeblikket står på studier.ku.dk at der ikke vil blive optaget i 2017 heller, jf.:

SIDE 4 AF 10

<http://studier.ku.dk/bachelor/balkanstudier/>

<http://studier.ku.dk/bachelor/polsk/>

Studienævnet ønsker dette ændret, så der faktisk bliver et 2017-BA-optag på Balkanstudier og Polsk.

Studienævnet ønsker sig i den forbindelse mulighed for at lave en fælles studieordning: ”Studieordning for Øst- og Sydøsteuropastudier på bachelorniveau 2017-ordning” svarende til den nye Mellemøststudieordning i regi af hvilken både Balkanstudier og Polsk (samt det ikke-lukningstruede fag Russisk) får et 2017-BA-optag, svarende til den fælles 2015-studieordning:

http://hum.ku.dk/uddannelser/aktuelle_studieordninger/balkanstudier/oest_og_sydoesteuropastudier_ba.pdf

Det er uklart for studienævnet præcis hvor, hvornår og af hvem der skal træffes relevante beslutninger, således at denne 2017-studieordning og det tilhørende 2017-optag faktisk bliver til noget.

Drøftelser fandt sted om hvordan studienævnet bedst kan fremme sine ønsker på dette område.

Studienævnet vedtog at det påtænker at invitere dekanen i oktober 2016 i den anledning.

Der blev endvidere spurgt til den nedsatte task force til sikring af en form for fremtid for Grækenlandsstudier, som har ligget i dvale, og som evt. vil blive revitaliseret, evt. med udskiftning af medlemmer. UP vil spørge institutledelsen om status for task forcen.

Ad 4) UP redegjorde for at der er truffet aftale om at hendes kontor af studerende kan bruges til fagrådsmøder. Derudover har de studerende fået mulighed for at booke et af de regulære mødelokaler til møder med flere deltagere.

Drøftelser om studiemiljøet på ToRS generelt fandt sted. Jesper Nyeng og andre repræsentanter fra fagråd mv. vil deltage i et møde med ledelsen omkring de fysiske rammer ift. studiemiljøet mv. Her er der mulighed for forbedringer, da en udbredt oplevelse er at den midlertidige pavillon foran KUA2 fungerer bedre end de nuværende studenterlokaler i bygning 10.

Ad 5) MW redegjorde for en rapport af Margaret Mehl om nogle positive erfaringer med peer grading, som er en måde hvorpå de studerende kan bedømme hinanden anonymt i et EDB-system, hvilket i sig selv er en god

øvelse, plus de studerende får mulighed for at lære af hinandens fejl. Systemet fungerer bedst til store hold, og måske kan Canvas anvendes til formålet.

Studienævnet værdsætter Margeret Mehls gode arbejde på området

Ad 6) Studieleder Annika Hvithamar redegjorde for en Uddannelsesredegørelse 2016 for ToRS. Hertil foreligger et referat af et møde som er blevet afholdt om redegørelsen. Drøftelser fandt sted om dokumenterne, herunder vedr. et antal formalia-baserede trusler overfor ToRS' mangeårige hensigtsmæssige praksisser omkring propædeutikken.

Ad 7) Annika Hvithamar redegjorde for at ToRS' involvering i institutionsakkreditering af Københavns Universitet, indebærer at Japanstudier og Arabisk er blevet udvalgt til særlige processer.

Studienævnet vedtog at invitere Ea Feldfos (hvilket hun har anmodet om) til sit møde i uge 40, som forberedelse til institutionsakkrediteringens 2. panelbesøg primo november.

Ad 8) UP redegjorde for en studienævnskonference den 2. december 2016 kl. 9-12 i Festsalen på Frue Plads. Alle studienævnsmedlemmer opfordres til at melde sig og deltage.

Ad 9) UP redegjorde for nogle nye fortolkninger og vejledninger til nye interne KU regler for studieaktivitet, orlov mv. som følge af SFR 2.0.

Ad 10) UP redegjorde for et forslag.

Studienævnet støtter forslaget om at nationale forhåndsgodkendelser får samme frister som de nuværende for internationale forhåndsgodkendelser (dvs. fristerne flyttes til en måned senere end hidtil).

Ad 11) Punktet blev udskudt til efterfølgende møde.

Ad 12) UP redegjorde for at et der er slået et kursus op på kurser.ku.dk som beskrives som et "self-study course" hvilket formodentlig skyldes at der ved tidspunktet for opslaget af kurset kun forventedes ganske få studerende på kurset. Dog ligger der en dobbelthed i denne type opslag, idet det ser ud

som om der er oprettet et kursus, der jo reelt ikke eksisterer, så studienævnet vil følge udviklingen af denne type opslag.

SIDE 6 AF 10

Ad 13) MW redegjorde for planlægningen af Undervisningens dag 22. september 2016. Temaet bliver fælleskurser og samundervisning i bred forstand. Holger Klint indtræder i planlægningsudvalget.

Ad 14) Studienævnet fastlagde sit efterfølgende møde til fredag d. 26. august 2016 kl. 9:30 til 11:00, dvs. en halv time tidligere end normal placering.

Studienævnet fastlagde sine efterfølgende møder i efterårssemesteret 2016 til alle lige uger fra og med uge 38 (dvs. fra mandag d. 19. til fredag d. 23. september 2016), dog ikke uge 42, dvs. med i alt 8 møder fra og med august 2016 til og med december 2016, placeret i ugerne 32, 34, 38, 40, 44, 46, 48 og 50.

Studienævnet virkede enige i at det var hensigtsmæssigt at udvide møderne fra 1½ til 2 timer pr. møde.

Doodle foranstaltes jf. praksis til fastlæggelse af mødets placering i uge 38, og de efterfølgende lige uger, hvor alle der har tænkt sig at deltage hyppigt i møderne, bedes stemme i doodlen om mødernes placering.

Ad 15) UP redegjorde for at en beslutning er blevet omgjort, således at studerende med BA i Tibetologi nu har fået retskrav på en KA i Tværkulturelle studier, jf. punkt 10 på side 6-8 i:

http://tors.ku.dk/ominstituttet/studienaevn/referater/ToRS_SN_referat_3_ju_n_2016_-_godkendt.pdf

Alle studerende indskrevet på BA'er i Tibetologi, Indologi, Grækenlandsstudier, Indonesisk og Thai formodes at have modtaget hver sin afgørelse fra Det Humanistiske Fakultet, som tilsiger at:

”Kære studerende

Vi har nu modtaget svar fra Styrelsen for Videregående Uddannelser angående vores ønske om det fremtidige retskrav for bachelorer i [Tibetologi / Indologi / Grækenlandsstudier / Indonesisk / Thai]. Styrelsen har ikke haft anledning til bemærkninger. Du vil fra 2017 have retskrav til kandidatuddannelsen i Tværkulturelle Studier, hvis du søger om optagelse uden at holde pause mellem din bachelor- og kandidatuddannelse. Dit institut vil invitere dig til et møde i

efterårssemesteret. Her vil du kunne høre om muligheden for evt. at tone din kandidatuddannelse, så den integrerer din bacheloruddannelses indhold.”

SIDE 7 AF 10

Ad 16) UP redegjorde for at møde der vil blive holdt, omkring orientering om nye regler for studieaktivitet, orlov, tilmelding mv.

Ad 17) UP og Alex K. Tonnesen redegjorde for et udkast til en ny standardafgørelse omkring forhåndsgodkendelse af eksamensafleggelse samt opmærksomhedspunkter omkring evt. fjernvejledning. Indhøstet erfaring fra de seneste semestre tilsiger, at SU-kontoret foretager uretmæssig og fejlagtig SU-fratagelse overfor flere ToRS-studerende end tidligere. Det hænger formodentlig sammen med den løbende stramning af SUs studieaktivitetskrav. Det skyldes øjensynligt typisk manglende detailkendskab hos SU-kontoret til studiestrukturerne på en række ToRS-fag, særligt omkring propædeutik, og omkring den omstændighed at det kan være ganske fagligt relevant at befinde sig i udlandet i løbet af semesteret og så alligevel aflægge eksamen ved Københavns Universitet i den påfølgende eksamenstermin, og altså ikke få meritoverførsel.

Studienævnet har gennem mange år fulgt det princip at det ikke intervenserer direkte i SU-sager, bl.a. fordi der kan gøre sig en bred vifte af andre og ikke-faglige (fx økonomiske) omstændigheder gældende for den enkelte studerende, som studienævnet hverken kan eller vil forholde sig til.

Men mhp. at nedsætte risikoen for misforståelsesbaserede regulære SU-fejlafgørelser (som ikke kan være i nogens interesse), *vedtog studienævnet en ny standardafgørelse* vedr. ”forhåndsgodkendelse af eksamensafleggelse”, som studerende så kan ansøge om i relevante situationer, og fremvise overfor SU-kontoret el.lign., mhp. at afværge misforståelser omkring deres studiestrukturelle situation og deraf afledte evt. fejlafgørelser. Der er også begyndt at indløbe ansøgninger om fjernvejledning, hvilket nedenstående skrivelse indeholder vigtige opmærksomhedspunkter omkring. Afgørelsen lyder:

”Til: ...@alumni.ku.dk cc: [Relevant uddannelseskoordinator]

Kære XXX

Godkendt forhåndsgodkendelse af eksamensafleggelse

Studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier meddeler dig hermed *godkendt* forhåndsgodkendelse til at du aflæg-

ger eksamen i XXX ved den ordinære [sommereksamen 2017] ved Københavns Universitet.

SIDE 8 AF 10

Du har mulighed for at aflægge denne eksamen ved Københavns Universitet jf. side XXX i din studieordning: [fra: http://hum.ku.dk/uddannelser/aktuelle_studieordninger/] samt en fremtidig udgave af: https://intranet.ku.dk/tors_adm/eksamen/fristerforeksamen/fristeropgaverogpetitum/Documents/Frister_for_sommereksamen.pdf (som vil bære overskriften "[Sommereksamen 2017] på ToRS") efter at du har befundet dig i udlandet i løbet af hele eller dele af [forårssemesteret 2017].

Da du *i det tilfælde* ikke skal have meritoverført noget, vil du ikke få forhåndsgodkendelse af meritoverførsel, men du *kan* altså få denne forhåndsgodkendelse af studiestrukturel mulighed for eksamensafleggelse ved Københavns Universitet.

Studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier har ingen viden om, eller mulighed for at få indflydelse på, hvorvidt den vil gøre nogen forskel for dig i SU-sammenhæng, og dette er ingen generel garanti mod SU-problemer, som også kan opstå af alle mulige *andre* årsager.

Men du har, hvis det viser sig relevant for dig, evt. på et tidspunkt ude i fremtiden, mulighed for *selv* at ansøge instansen FA-US-SU <SU@adm.ku.dk> om at den på baggrund af denne forhåndsgodkendelse af mulighed for eksamensafleggelse (samt evt. andre relevante omstændigheder), træffer afgørelse om at du *ikke* skal fratages SU eller lignende, alt efter situationen.

Særligt omkring evt. fjernvejledning

Bemærk endvidere, at Studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier ikke udsteder dispensationer til fjernvejledning, og at du som studerende heller ikke har behov for nogen sådan.

De fleste eksaminer har ikke noget krav om "aktiv undervisningsdeltagelse" at dispensere fra, og en opnået dispensation *bort fra* et krav om "aktiv undervisningsdeltagelse" er på ingen måde det samme som en dispensation *hen til* (omfattende)

fjernvejledning som afløsning for den aktive undervisningsdeltagelse.

SIDE 9 AF 10

Du kan som studerende, ved alle eksaminer der ikke har krav om ”aktiv undervisningsdeltagelse”, *uden* at have hverken søgt eller opnået nogen form for dispensation hertil, *selv* tilmelde dig den pågældende eksamen i den relevante eksamenstermin, og *selv* opsøge den relevante fjernvejledning, under *omhyggelig iagttagelse* af disse retningslinjer:

http://tors.ku.dk/ominstituttet/studienaevn/dokumenter/Studien_vnsvedtagelse_vedr_vejledning_til_studerende_der_er_bortrejst.pdf og, hvis det er relevant, aflevere både bundne og frie skriftlige hjemmeopgaver i Digital Eksamen (<https://eksamen.ku.dk/>) evt. mens du er i udlandet, under brug af en egnet internetforbindelse du *selv* har udsøgt dig til formålet.”

Ad 18) UP redegjorde for en ny guide på KUnet om love og sagsbehandling vedr. studerende med funktionsnedsættelse.

Den ligger på:

<https://intranet.ku.dk/studieadministration/jura/Sider/default.aspx>

Nærmere bestemt som:

<https://intranet.ku.dk/studieadministration/jura/Documents/Guide%20om%20love,%20regler%20og%20sagsbehandling%20vedr.%20studerende%20med%20funktionsnedsættelse.pdf>

Ad 19) UP redegjorde for et udkast til en ny Studieordning for tilvalg på bachelorniveau i Arabisk, 2017-ordningen.

Studienævnet vedtog studieordningen og bemyndigede UP til, i samarbejde med relevante administrative medarbejdere og fagmiljøet, at færdiggøre den på vegne af studienævnet.

Ad 20) Punktet blev behandlet tidligere på mødet end dets nummer indikerer. UP redegjorde for at evalueringsprocenten ligger omkring de 70% samlet set. Generelt er de lukkede og de lukningstruede fag dem der har lavest evalueringsprocent.

Begge evalueringsrapporter er i proces. Den interne fortrolige evalueringsrapport vil blive rundsendt til studienævnsmedlemmer når den er færdig. Den eksterne offentlige evalueringsrapport vil blive lagt på:

<http://tors.ku.dk/ominstituttet/studienaevn/evaluering/rapporter/> når den er

færdig.

SIDE 10 AF 10

Tea Sindbæk Andersen indtrådte i evalueringsudvalget.

Ad 21) Intet.